

A2.9 Papierkram und Bürokratie

Papierkowa robota i biurokracja

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/a2/9>



Die Anmeldung	(zameldowanie)	Das Amt	(urząd (instytucja))
Das Dokument	(dokument)	Die Sozialversicherung	(ubezpieczenie społeczne)
Der Antrag	(wniosek)	Die Steuern	(podatki)
Die Arbeitserlaubnis	(pozwolenie na pracę)	Beantragen	(wnioskować / składać wniosek)
Die Frist	(termin)	Einreichen	(składać (dokumenty))
Die Behörde	(urząd)		

1. Dialog: Anmeldung im Bürgeramt

Jannik: Guten Tag, ich bin neu hier und möchte mich anmelden.

(Dzień dobry, jestem tu nowy i chciałbym się zameldować.)

Karolin: Guten Tag. Sie sind richtig beim Bürgeramt.

(Dzień dobry. Trafił Pan do właściwego urzędu.)

Jannik: Ich bin umgezogen und kenne die Frist leider nicht.

(Przeprowadziłem się i niestety nie znam terminu zgłoszenia.)

Karolin: Die Anmeldung muss innerhalb von vierzehn Tagen erfolgen. Dafür müssen Sie einen Termin auf unserer Website buchen.

(Zameldowanie trzeba zgłosić w ciągu czternastu dni. Proszę umówić termin na naszej stronie internetowej.)

Jannik: Okay. Welche Dokumente brauche ich für den Antrag genau?

(Dobrze. Jakie dokumenty dokładnie potrzebuję do wniosku?)

Karolin: Sie reichen den Ausweis, das Formular und die Wohnungsgeberbestätigung ein.

(Proszę przynieść dowód tożsamości, wypełniony formularz i potwierdzenie od wynajmującego.)

Jannik: Habe ich damit alles für die Behörde erledigt?

(Czy to wszystko, co muszę załatwić w urzędzie?)

Karolin: Ja. Dann bekommen Sie sofort eine Meldebestätigung.

(Tak. Wtedy otrzyma Pan od razu zaświadczenie o zameldowaniu.)

Jannik: Muss ich später noch eine Sozialversicherung beantragen?

(Czy później muszę jeszcze ubiegać się o ubezpieczenie społeczne?)

Karolin: Das machen andere Stellen. Hier geht es nur um die Anmeldung.

(Tym zajmuję się inne instytucje. Tutaj dotyczy to tylko zameldowania.)

1. Warum ist Jannik im Bürgeramt?

- a. Er möchte sich nach dem Umzug anmelden.
- b. Er möchte seine Steuern klären.
- c. Er möchte eine Arbeitserlaubnis beantragen.
- d. Er möchte seine Sozialversicherung beantragen.

2. Welche Unterlagen nennt Karolin für die Anmeldung?

- a. Den Ausweis, das Formular und die Wohnungsgeberbestätigung.
b. Nur den Ausweis.
c. Den Mietvertrag, die Lohnabrechnung und die Steuer-ID.
d. Das Formular und die Sozialversicherungsnummer.

1-a 2-a

2. Gramatyka: Imiesłów czasu przeszłego II z czasownikami nierozdzielnie złożonymi: „beantragt, entschieden”

Niektóre czasowniki w formie Partizip II są nierozdzielne, co oznacza, że nie można ich tworzyć tak jak czasowniki rozdzielne (np. „sagen”, „gesagt”).



1. Do tematu czasownika dodaje się końówkę „-t” dla czasowników regularnych lub „-en” dla niregularnych.

beantragen (wnioskować)	entscheiden (decydować)	verstehen (rozumieć)
ich habe beantragt (złożyłem wniosek)	ich habe entschieden (zdecydowałem)	ich habe verstanden (zrozumiałem)
du hast beantragt (złożyłeś wniosek)	du hast entschieden (zdecydowałeś)	du hast verstanden (zrozumiałeś)
er/sie/es hat beantragt (on/ona/ono złożył/-a/-o wniosek)	er/sie/es hat entschieden (on/ona/ono zdecydował/-a/-o)	er/sie/es hat verstanden (on/ona/ono zrozumiał/-a/-o)
wir haben beantragt (my złożyliśmy wniosek)	wir haben entschieden (my zdecydowaliśmy)	wir haben verstanden (my zrozumieliśmy)
ihr habt beantragt (wy złożyłyście wniosek)	ihr habt entschieden (wy zdecydowaliście)	ihr habt verstanden (wy zrozumieliście)
sie haben beantragt (oni/one złożyli wniosek)	sie haben entschieden (oni/one zdecydowali/-ły)	sie haben verstanden (oni/one zrozumieli/-ły)

1. Sie haben den Antrag für die Anmeldung rechtzeitig _____.

- a. beantragtet b. beantragen c. beantragt d. gebeantragt

2. Die Behörde hat gestern über Ihre Arbeitserlaubnis _____.

- a. geentscheidet b. entscheidet c. entschiedet d. entschieden

3. Wir haben gemeinsam _____, dass Sie ab nächstem Monat sozialversichert sind.

- a. beantragen b. beantragtet c. beantragt d. gebeantragt

4. Ich habe nicht _____, warum das Finanzamt so spät entschieden hat.

- a. verstanden b. versteht c. geverstanden d. verständet

1. beantragt 2. entschieden 3. beantragt 4. verstanden

3. Ćwiczenia

1. Witamy w mieście: informacje z urzędu meldunkowego (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: Steuererklärung, Wohnungsbestätigung, Anmeldung, Bürgeramt, Dokumente, Ausweis, buchen, Meldebestätigung, kostenlos, Arbeitserlaubnis

Willkommen in unserer Stadt! Wenn Sie neu hier sind, müssen Sie sich beim _____ anmelden. Die _____ ist wichtig für die Sozialversicherung und für die _____. Sie brauchen dafür Ihren _____, das Formular zur Anmeldung und eine _____ vom Vermieter. Die Anmeldung ist _____.

Bitte _____ Sie zuerst online einen Termin beim Amt. Kommen Sie pünktlich und bringen Sie alle _____ mit. Die Mitarbeiter prüfen die Unterlagen und tragen Ihre Daten in das System ein. Danach erhalten Sie eine _____. Mit diesem Dokument können Sie später eine _____ beantragen oder andere Anträge bei Behörden einreichen.

Witamy w naszym mieście! Jeśli jesteś tutaj nowy, musisz się zameldować w urzędzie meldunkowym. Zameldowanie jest ważne dla ubezpieczenia społecznego i dla zeznania podatkowego. Potrzebujesz do tego dowodu tożsamości, formularza meldunkowego oraz potwierdzenia zamieszkania od wynajmującego. Zameldowanie jest bezpłatne.

Proszę najpierw zarezerwować termin online w urzędzie. Przyjdź punktualnie i przynieś wszystkie dokumenty. Pracownicy sprawdzą dokumenty i wprowadzą Twoje dane do systemu. Potem otrzymasz potwierdzenie zameldowania. Z tym dokumentem możesz później ubiegać się o pozwolenie na pracę lub składać inne wnioski w urzędach.

1. Wofür ist die Anmeldung beim Bürgeramt wichtig?

2. Welche drei Unterlagen nennt der Text, die Sie zum Termin mitbringen müssen?

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ich _____ den Antrag auf Arbeitserlaubnis gestern online eingereicht.

a. werde b. hat c. habe d. bin

(Wczoraj złożyłem wniosek o pozwolenie na pracę online.)

2. Wann _____ du alle Dokumente bei der Behörde ein?

a. reichen b. reichst c. reicht d. reiche

(Kiedy składasz wszystkie dokumenty w urzędzie?)

3. Wir _____ die Anmeldung beim Einwohnermeldeamt bereits beantragt und alle Unterlagen eingereicht.
 a. *hattet* b. *haben* c. *sind* d. *hat*
 (Złożyliśmy już wniosek o zameldowanie w urzędzie meldunkowym i przekazaliśmy wszystkie dokumenty.)
4. Die Sachbearbeiterin _____ heute, ob ich die Sozialversicherung bekomme, weil ich alle Nachweise rechtzeitig eingereicht habe.
 a. *entscheidest* b. *entscheiden* c. *entscheidet* d. *entscheide*
 (Pracownica zdecyduje dziś, czy dostanę ubezpieczenie społeczne, ponieważ złożyłem wszystkie zaświadczenia na czas.)

1. *habe* 2. *reichst* 3. *haben* 4. *entscheidet*

3. Uzupełnij dialogi

a. Anmeldung im Bürgeramt

- Kundin:** Guten Morgen, ich bin neu in Berlin und möchte mich anmelden.
 (Dzień dobry, jestem nowa w Berlinie i chciałabym się zameldować)
- Sachbearbeiter:** 1. _____

 (Dzień dobry. Do tego potrzebuję pani dowodu osobistego lub paszportu oraz umowy najmu, proszę.)
- Kundin:** Gibt es eine Frist für die Anmeldung? Ich bin vor zwei Wochen eingezogen.
 (Czy jest jakiś termin na zameldowanie? Wprowadziłam się dwa tygodnie temu.)
- Sachbearbeiter:** 2. _____

 (Tak, termin wynosi dwa tygodnie. To jeszcze w porządku, teraz wpisz pani dane.)

b. Arbeitserlaubnis beim Ausländeramt

- Ingenieur:** Guten Tag, ich möchte eine Arbeitserlaubnis beantragen. Wo bekomme ich den Antrag?
 (Dzień dobry, chciałbym złożyć wniosek o pozwolenie na pracę. Gdzie mogę otrzymać formularz?)
- Sachbearbeiterin:** 3. _____

 (Dzień dobry. Formularz znajdzie pan w internecie, ale może pan też wziąć go tutaj i złożyć razem z dokumentami.)
- Ingenieur:** Welche Dokumente braucht die Behörde (jakie dokładnie dokumenty potrzebuje urzędu?) genau?
 (Potrzebujemy pana paszportu, umowy o pracę oraz zaświadczenia z ubezpieczenia społecznego.)
- Sachbearbeiterin:** 4. _____

1. *Guten Morgen. Dafür brauche ich Ihren Personalausweis oder Reisepass und den Mietvertrag, bitte.* 2. *Ja, die Frist beträgt zwei Wochen. Das ist noch in Ordnung, ich trage Ihre Daten jetzt ein.* 3. *Guten Tag. Das Formular finden Sie online, Sie können es aber auch hier mitnehmen und dann zusammen mit den Unterlagen einreichen.* 4. *Wir benötigen Ihren Pass, den Arbeitsvertrag und eine Bescheinigung der Sozialversicherung.*

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Sie sind neu in Deutschland und haben eine Wohnung gefunden. Was müssen Sie jetzt bei der Stadt oder Gemeinde erledigen? Beschreiben Sie kurz.

-
2. Sie bekommen einen Brief vom Amt: Sie sollen bis nächste Woche ein Formular einreichen. Wie reagieren Sie? Was tun Sie konkret?
-
3. Stellen Sie sich vor: Sie verstehen einen Brief von einer Behörde nicht gut. Wie holen Sie Hilfe? Wen fragen Sie, und was sagen Sie?
-
4. Sie möchten in Deutschland arbeiten. Welche wichtigen Dokumente brauchen Sie dafür, und wo bekommen Sie sie?
-

5. Napisz 5–6 zdań o wizycie w urzędzie, którą miałeś/miałaś, lub o tym, jak wyobrażasz sobie zameldowanie w nowym mieście.

Ich habe online einen Termin gebucht. / Ich brachte meinen Ausweis und die Wohnungsbestätigung mit. / Die Mitarbeitenden haben meine Dokumente geprüft. / Danach bekam ich eine Meldebestätigung.

4. Ważne czasowniki

Einreichen

ich	reiche ein
du	reichst ein
er/sie/es	reicht ein
wir	reichen ein
ihr	reicht ein
sie	reichen ein